

Model: M-MT1BR

ENGLISHManualTrackball Mouse

Name and function of each part

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

9 Ball removal button
Remove ball during maintenance

10 Pairing button

11 Power Switch

12 Battery cover

13 Battery-storage compartment

1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 "Back" button
Operates the "Back" button on the Web browser.

5 "Forward" button
Operates the "Forward" button on the Web browser.

6 Trackball

7 LED light
During pairing standby state, the LED blinks red.
When power is ON, the LED is lit red for a fixed time.
When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.

8 Pointer speed change switch

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

Red 1500 counts

Blue 750 counts

When the count number is changed, the current count number is shown by the number of times the LED light blinks.
one blink 750 counts
two blinks 1500 counts

1 Insert the battery

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Remove the battery cover.

2 Insert the battery.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

1

2

3

2 Turning the Power On

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Slide the power switch to the on position.
The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

1

2

3

3 Pairing with a PC

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.
The "Windows Settings" page will appear.

2 Click on "Devices".
The "Devices" page will appear.

3 Click on "Bluetooth and Other Devices", and click on "Add a Bluetooth Device or Other Devices".

4 Click on "Bluetooth". When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release. Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

5 Click on "ELECOM TrackBall" to start pairing.
Start pairing.

6 When it changes to "Connected", click on "Complete".

7 This product is added to "Mouse, keyboard, & pen", displays "Connected " and pairing is complete.

Please purchase an adapter compatible with Bluetooth 4.0 compatible with Windows 7 that you can purchase in your region.
For the pairing method, please refer to the instruction manual for the Bluetooth® adapter compatible with Bluetooth 4.0.
(* We cannot take responsibility for its operation)

Hint for pairing
* Select "ELECOM TrackBall" from the list of devices.

macOS Mojave (10.14)

1 From the Apple menu, click "System Settings..." to display the system environment settings screen.

2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.

3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release. Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

4 Select "ELECOM TrackBall", and click "Connect" to start pairing.
Start pairing.

5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

20

How to clean the trackball

1

2

1

2

1

2

1

2

1 Press the button to push the trackball out and pick the trackball up with your fingers.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.

1

2

1

2

1

2

1

2

When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Count number

Compatible standard

Supported Profile

No. of devices connectable

Radio frequency

Radio wave method

Radio wave range

750/1500 count (switchable)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

2.4 GHz band

FH-SS

No magnetic materials (such as wooden desks); approximately 10 m
Magnetic materials (such as iron desks); approximately 3 m
* These are test values in company environment and are not guaranteed.

Storage temperature/humidity

Supported battery

Operational time

Supported OS

-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)

Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery

Estimate when using alkaline battery
Continuous operation time:
Approximately 47 hours
Approximately 208 days
Estimated usage time:
Approximately 100 days
(The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)
(Updating OS or installing a service pack may be necessary.)

Lagerertemperatur/Lagerfeuchtigkeit

Unterstütztes Profil

Anzahl der anschließbaren Geräte

Funkfrequenz

Radiowellen-Methode

Radiowellenbereich

Lesemethode

Typ emittiertes Licht

Anzahl der Tasten

Größe (B x L x H)

Betriebstemperatur/Betriebsfeuchtigkeit

750/1500 Zählungen (umschaltbar)

Bluetooth 4.0 Class2

HOGP (HID Over GATT Profile)

1

2.4 GHz Band

FH-SS

Nichtmagnetische Unterlage (z. B. Holztisch); ungefährlr 10 m
Magnetische Unterlage (z. B. Statistisch); ungefährlr 3 m
* Diese Werte wurden in der Testumgebung von ELECOM ermittelt und sind nicht garantiert.

Optischer Sensor

Bereich nicht sichtbar Wellenlängen

5 " darunter Radtaste

etwa 74 x 90 x 42 mm

5° bis 40° C
bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)

Lagerertemperatur/Lagerfeuchtigkeit

Unterstützte Batterie

Betriebszeit

Unterstützte Betriebssysteme

10° bis 60° C/ bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)

AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metalhydrid-Akku

Schätzung bei der Verwendung einer Alkal-Batterie
Dauer der Standby-Zeit:
Ungefähr 47 Stunden
Ungefähr 208 Tage
Geschätzte Nutzungsduar:
Ungefähr 100 Tage
(Obige Berechnung geht davon aus, dass der Computer acht Stunden am Tag benutzt wird, wobei 5 % der Zeit mit dem Betrieb der Maus verbracht werden.)

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)
(Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)

20

Modell: M-MT1BR

DEUTSCHBedienungsanleitungTrackball-Maus

Namen und Funktionen jedes Bestandteils

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1 Linke Taste

2 Rechte Taste

3 Rad

4 Schaltfläche „Zurück“
Betätigt die Schaltfläche „Zurück“ im Web-Browser.

5 Schaltfläche „Weiter“
Betätigt die Schaltfläche „Weiter“ im Web-Browser.

6 Trackball

7 LED-Licht
Während der Paarung im Ruhezustand blinkt die LED rot.
Wenn das Gerät EIN-geschaltet ist, leuchtet die LED eine bestimmte Zeit lang rot.
Wenn die verbleibende Batterie während des Gebrauchs schwach wird, blinkt die LED rot.

8 Schalter zur Ändern der Zeigergeschwindigkeit
Wird die Zählnummer geändert, so wird die aktuelle Zählnummer durch die Anzahl der Male angezeigt, wenn die LED-Lampe blinkt.
einmal blinken 750 Zählungen
zweimal blinken 1500 Zählungen

9 Taste zur Entfernung des Balls
Kugel während der Wartung entfernen

10 Paarungstaste

11 Ein-/Ausschalter

12 Batterieabdeckung

13 Batterie-Staufach

Laden Sie den „Elecom Mouse Assistant“ von unserer Website herunter und installieren Sie ihn, um den Tasten Funktionen zuzuweisen. Für Macintosh stehen die Tasten „Weiter“ und „Zurück“ zur Verfügung.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

Rot 1500 Zählungen

Blau 750 Zählungen

Wird die Zählnummer geändert, so wird die aktuelle Zählnummer durch die Anzahl der Male angezeigt, wenn die LED-Lampe blinkt.
einmal blinken 750 Zählungen
zweimal blinken 1500 Zählungen

1 Batterie einlegen

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung.

2 Batterie einlegen.

3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in ihrem ursprünglichen Zustand auf.

1

2

3

2 Schalten Sie das Gerät EIN

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON.
Die rote LED um das Rad herum leuchtet eine bestimmte Zeit lang auf.
* Wenn die Restkapazität des Akkus niedrig ist, blinkt die LED eine bestimmte Zeit lang rot.

1

2

3

3 Koppeln mit einem PC

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Start“ am linken unteren Rand des Bildschirms und dann auf das Symbol „Einstellungen“.
Klicken Sie auf „Geräte“ auf dem Bildschirm „Windows-Einstellungen“.

2 Klicken Sie auf „Geräte“.
Die Seite „Geräte“ wird angezeigt.

3 Klicken Sie auf „Bluetooth & andere Geräte“, und klicken Sie auf „Bluetooth oder ein anderes Gerät hinzufügen“.

4 Wenn der Bildschirm „Gerät hinzufügen“ angezeigt wird, halten Sie die Kopplungstaste zwei bis drei Sekunden lang gedrückt und lassen sie dann los.
Der Kopplungsmodus ist aktiviert, und die LED-Lampe blinkt rot.

5 Klicken Sie auf „ELECOM TrackBall“, um die Kopplung zu starten.
Beginnen Sie mit der Kopplung.

6 Wenn es zu „Verbunden“ wechselt, klicken Sie auf „Fertig“.

7 Dieses Produkt wird zu „Maus, Tastatur & Stift“ hinzugefügt, zeigt „Verbunden“ an und die Kopplung ist abgeschlossen.

Bitte kaufen Sie einen Adapter, der mit Bluetooth 4.0 kompatibel mit Windows 7, kompatibel ist und in ihrer Begründ enthält ist.
Informationen zur Kopplungsmethode finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Adapters, der mit Bluetooth 4.0 kompatibel ist.
(* Wir können keine Gewähr für den Betrieb übernehmen)

Hinweis für die Kopplung.
* Wählen Sie „ELECOM TrackBall“ aus der Liste der Geräte.

macOS Mojave (10.14)

1 Klicken Sie im Apple-Menü auf „Systemeinstellungen ...“, um den Bildschirm mit den Systemumgebungseinstellungen anzuzeigen.

2 Klicken Sie auf „Bluetooth“, um den Bildschirm mit den Einstellungen für die Bluetooth-Umgebung anzuzeigen.

3 Klicken Sie auf „Bluetooth & andere Geräte“, und klicken Sie auf „Bluetooth oder ein anderes Gerät hinzufügen“.

4 Wenn der Bildschirm „Gerät hinzufügen“ angezeigt wird, halten Sie die Kopplungstaste zwei bis drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie diese dann los.
Der Kopplungsmodus ist aktiviert, und die LED-Lampe blinkt rot.

5 Klicken Sie auf „ELECOM TrackBall“, um die Kopplung zu starten.
Beginnen Sie mit der Kopplung.

6 Wenn es zu „Verbunden“ wechselt, klicken Sie auf „Fertig“.

7 Dieses Produkt wird zu „Maus, Tastatur & Stift“ hinzugefügt, zeigt „Verbunden“ an und die Kopplung ist abgeschlossen.

20

Modèle: M-MT1BR

FRANÇAISManuelSouris Trackball

Noms et fonctions de chaque pièce

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1 Bouton gauche

2 Bouton droit

3 Boule

4 Bouton « Retour »
Actionne le bouton « Retour » du navigateur Web.

5 Bouton « Avancer »
Actionne le bouton « Avancer » du navigateur Web.

6 Trackball

7 Lumière LED
Au cours de l'état de veille de l'appariement, le voyant LED clignote rouge.
Lorsque l'appareil est sous tension, le voyant LED est rouge pendant un temps fixe.
Lorsque la batterie restante baisse pendant l'utilisation, le voyant LED clignote rouge.

8 Commutateur de changement de vitesse du pointeur
Rouge 1500 comptes
Bleu 750 comptes
Lorsque le nombre de compte est modifié, le nombre de compte courant est indiqué par le nombre de fois que le voyant LED clignote.
un clignotement 750 comptes
deux clignotements 1500 comptes

9 Bouton de retrait de la boule
Retirez la boule pendant l'entretien

10 Bouton d'appariement

11 Bouton d'alimentation

12 Couverture de la batterie

13 Compartiment de rangement des piles

Télécharger et installer « Elecom Mouse Assistant » (Aide à la souris Elecom) à partir de notre site web pour attribuer des fonctions aux boutons. Pour Macintosh, les boutons « Retour » et « Avancer » seront disponibles.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

Rouge 1500 comptes

Bleu 750 comptes

Lorsque le nombre de compte est modifié, le nombre de compte courant est indiqué par le nombre de fois que le voyant LED clignote.
un clignotement 750 comptes
deux clignotements 1500 comptes

1 Insérez la batterie

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Enlevez le couvercle de la batterie.

2 Insérez la batterie.

3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

1

2

3

2 Mettez l'appareil sous tension

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Faites glisser le bouton d'alimentation en position ON.
Le voyant LED rouge autour de la molette s'allume pendant une durée fixe.
* Lorsque la batterie restante est faible, le voyant LED clignote rouge pendant un temps fixe.

1

2

3

3 Appariement avec un PC

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1 Cliquez sur le bouton « Démarrer » en bas à gauche de l'écran et cliquez sur l'icône « Paramètres ».
Cliquez sur « Appareils » sur l'écran « Paramètres Windows ».

2 Cliquez sur « Appareils ».
La page « Appareils » s'affiche.

3 Cliquez sur « Bluetooth & autres appareils » et cliquez sur « Ajouter Bluetooth ou un autre périphérique ».

4 Lorsque l'écran d'ajout d'un périphérique est affiché, maintenez le bouton d'appariement en bas pendant deux ou trois secondes, et puis relâchez.
Le mode d'appariement est activé et la lampe LED clignote en rouge.

5 Cliquez sur « ELECOM TrackBall » pour commencer l'appariement.
Commencer l'appariement.

6 Quand il passe en « Connecté », cliquez sur « Terminé ».

7 Ce produit est ajouté à la « Souris, au clavier, & au stylo », il affiche « Connecté » et l'appariement est complet.

Veillez acheter un adaptateur compatible avec Bluetooth 4.0 compatible avec Windows 7, que vous pouvez acheter dans votre région.
Pour la méthode d'appariement, veuillez vous référer au manuel d'instructions pour l'adaptateur Bluetooth® compatible avec le Bluetooth 4.0.
(* Nous ne pouvons pas assumer la responsabilité de son fonctionnement)

Astuce pour l'appariement
* Sélectionnez « ELECOM TrackBall » dans la liste des périphériques ou appareils.

macOS Mojave (10.14)

1 A partir du menu de Apple, cliquez sur "Préférences du système..." pour afficher l'écran des paramètres de l'environnement système.

2 Cliquez sur « Bluetooth » pour afficher l'écran des paramètres de l'environnement « Bluetooth ».

3 Au cours de la recherche d'un appareil, maintenez le bouton d'appariement sur la surface inférieure pendant deux ou trois secondes, puis relâchez.
Le mode d'appariement est activé et la lampe LED clignote en rouge.

4 Sélectionnez « ELECOM TrackBall » et cliquez sur « Connecter » pour démarrer l'appariement.
Commencer l'appariement.

5 Lorsque l'écran en « Connecté », l'appariement est terminé.

20

Modelo: M-MT1BR

ESPAÑOLManualRatón Trackball

Nombres y funciones de cada parte

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1 Botón izquierdo

2 Botón derecho

3 Rueda

4 Botón "Retrosoco"
Funciona el botón "Retrosoco" en el navegador Web.

5 Botón "Avance"
Funciona el botón "Avance" en el navegador Web.

6 Trackball

7 Luz LED
Durante la sincronización del estado de suspensión, el LED parpadea en rojo.
Cuando está encendido, el LED se ilumina en color rojo por un tiempo fijo.
Cuando queda poca batería durante el uso, el LED parpadea en rojo.

8 Interruptor de cambio de velocidad de puntero
Rojo 1500 recuentos
Azul 750 recuentos
Cuando se cambia el cuenta números, el cuenta números actual aparece a través del número de veces que parpadea la lámpara LED.
un parpadeo 750 recuentos
dos parpadeos 1500 recuentos

9 Botón de extracción de la bola
Extraiga la bola durante el mantenimiento

10 Botón de sincronización

11 Interruptor de encendido

12 Tapa de la pila

13 Compartimiento de almacenamiento de la batería

Descargue e instale «Elecom Mouse Assistant» desde nuestro sitio web para asignar funciones a los botones. Para Macintosh, los botones «Avance» y «Retrosoco» estarán disponibles para su uso.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

Rosso 1500 conteggi

Blu 750 conteggi

Quando viene modificato il numero di conteggio, il numero di conteggio corrente è indicato dal numero di volte che la spia LED lampeggia.
un lampeggio 750 conteggi
due lampeggi 1500 conteggi

1 Introduzca la pila

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Extraiga la tapa de la pila.

2 Introduzca la pila.

3 Vuelva a colocar la tapa de la pila a su estado original.

1

2

3

2 Encienda la corriente eléctrica

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Deslice el interruptor a la posición ON.
El LED rojo alrededor de la rueda se iluminará durante un tiempo fijo.
* Cuando queda poca batería, el LED parpadea en rojo por un tiempo fijo.

1

2

3

3 Emparejamiento con un PC

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1 Haga clic en el botón "Inicio" en la parte inferior izquierda de la pantalla y haga clic en el icono "Configuración".
Haga clic en "Dispositivos" en la pantalla de "Configuración de Windows".

2 Haga clic en «Dispositivos».
Aparecerá la página "Dispositivos".

3 Haga clic en "Bluetooth y otros dispositivos" y haga clic en "Agregar Bluetooth u otro dispositivo".

4 Cuando aparezca la pantalla de agregar dispositivo, mantenga presionado el botón de sincronización en la parte inferior durante dos o tres segundos y después suéltelo.
Se activa el modo de sincronización, y la lámpara LED parpadea en rojo.

5 Haga clic en «ELECOM TrackBall» para iniciar el emparejamiento.
Inicie el emparejamiento.

6 Cuando cambia a "Conectado", haga clic en "Hecho".

7 Este producto se agrega a "Ratón, teclado y lápiz", muestra "Conectado" y se ha completado la sincronización.

Compre un adaptador compatible con Bluetooth 4.0 compatible con Windows 7 que puede adquirir en su país o región.
Para el método de sincronización, consulte el manual de instrucciones del adaptador Bluetooth® compatible con Bluetooth 4.0.
(* No podemos asumir la responsabilidad de su funcionamiento)

Consejo para el emparejamiento
* Seleccione "ELECOM TrackBall" en la lista de dispositivos.

macOS Mojave (10.14)

1 En el menú Apple, haga clic en "Preferencias del sistema..." para que aparezca la pantalla de configuración de entorno del sistema.

2 Haga clic en "Bluetooth" para que aparezca la pantalla de configuración del entorno de "Bluetooth".

3 Durante la búsqueda de dispositivos, mantenga pulsado el botón de sincronización en la superficie inferior durante dos o tres segundos y luego suelte.
Se activa el modo de sincronización, y la lámpara LED parpadea en rojo.

4 Seleccione "ELECOM TrackBall" y haga clic en "Conectar" para iniciar la sincronización.
Inicie el emparejamiento.

5 La sincronización se ha completado cuando cambia a "Conectado".

20

Modello: M-MT1BR

ITALIANOManualeMouse con Trackball

Nomi e funzioni di ciascuna componente

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1 Tasto Sinistro

2 Tasto Destro

3 Rotella di scorrimento

4 Tasto "Indietro"
Utilizzare il tasto "Indietro" in una pagina del browser.

5 Tasto "Avanti"
Utilizzare il tasto "Avanti" in una pagina del browser.

6 Trackball

7 Luce a LED
Mentre l'unità è in standby durante l'abbinamento, il LED lampeggia rosso.
Quando l'unità è accesa, il LED resta acceso rosso per un tempo fisso.
Quando la batteria rimanente è poca durante l'utilizzo, il LED lampeggia di rosso.

8 Interruttore di cambiamento di velocità del puntatore
Rosso 1500 conteggi
Blu 750 conteggi
Quando viene modificato il numero di conteggio, il numero di conteggio corrente è indicato dal numero di volte che la spia LED lampeggia.
un lampeggio 750 conteggi
due lampeggi 1500 conteggi

9 Pulsante di rimozione della sfera
Togliere la sfera durante la manutenzione

10 Tasto di abbinamento

11 Interruttore

12 Coperchio del vano batteria

13 Scomparto per la conservazione delle batterie

Scaricare e installare "Elecom Mouse Assistant" dal nostro sito web per assegnare ai pulsanti le rispettive funzioni. Per Macintosh sarà possibile utilizzare i pulsanti "Avanti" e "Indietro".
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

Rosso 1500 conteggi

Blu 750 conteggi

Quando viene modificato il numero di conteggio, il numero di conteggio corrente è indicato dal numero di volte che la spia LED lampeggia.
un lampeggio 750 conteggi
due lampeggi 1500 conteggi

1 Inserire la batteria

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Rimuovere il coperchio del vano batteria.

2 Inserire la batteria.

3 Riposizionare il coperchio della batteria al suo stato originale.

1

2

3

2 Accendere l'unità

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1

2

3

1 Far scorrere l'interruttore di accensione in posizione ON.
Il LED rosso posizionato intorno alla rotella si accenderà per un periodo stabilito.
* Quando la batteria rimanente è poca, la luce a LED lampeggia di rosso per un tempo fisso.

1

2

3

3 Sincronizzazione con iln PC

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1 Fare clic sul pulsante "Start" in basso a sinistra dello schermo e fare clic sull'icona "Impostazioni".
Fare clic su "Dispositivi" nella schermata "Impostazioni di Windows".

2 Fare clic su "Dispositivi".
Apparirà la pagina "Dispositivi".

3 Fare clic su "Bluetooth & altri dispositivi", poi fare clic su "Aggiungere Bluetooth o altro dispositivo".

4 Quando viene visualizzata la schermata "Aggiungi dispositivo", tenere premuto il tasto di abbinamento per due o tre secondi e poi rilasciare.
La modalità di abbinamento è attivata e la lampada a LED lampeggia di rosso.

5 Fare clic su "ELECOM TrackBall" per avviare la sincronizzazione.
Inizia la sincronizzazione.

6 Quando cambia in "Connesso", fare clic su "Fatto".

7 Questo prodotto viene aggiunto alla lista di "Mouse, tastiera & penna", quando compare "Connesso" l'abbinamento è completato.

Si prega di acquistare un adattatore compatibile con la versione Bluetooth 4.0 compatibile con Windows 7 che è possibile acquistare nella vostra regione.
Per il metodo di abbinamento, far riferimento al manuale di istruzioni dell' adattatore Bluetooth® compatibile con la versione Bluetooth 4.0.
(* Non ci assumiamo la responsabilità per il suo funzionamento)

Suggerimento per la sincronizzazione
* Selezionare "ELECOM TrackBall" dall'elenco dei dispositivi.

macOS Mojave (10.14)

1 Dal menu Apple, fare clic su "Preferenze di sistema..." per visualizzare la schermata delle impostazioni dell'ambiente di sistema.

2 Fare clic su "Bluetooth" per visualizzare la schermata di impostazioni di ambiente "Bluetooth".

3 Durante la ricerca del dispositivo, tenere premuto il tasto d'abbinamento sulla superficie inferiore per due o tre secondi e poi rilasciare.
La modalità di abbinamento è attivata e la lampada a LED lampeggia di rosso.

4 Selezionare "ELECOM TrackBall" e fare clic su "Connetti" per iniziare l'abbinamento.
Inizia la sincronizzazione.

5 Quando cambia in "Connesso", l'abbinamento è completato.

Specifications	
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Compatible standard	Bluetooth 4.0 Class2
Supported Profile	HOGP (HID Over GATT Profile)
No. of devices connectable	1
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	FH-SS
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Number of buttons	5 * including wheel button
Dimensions (W x D x H)	Approximately 74 mm x 90 mm x 42 mm
Operational temperature/humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery.
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 47 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 100 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave 10.14 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

사양	
카운트 수	750/1500 dpi (전환 가능)
호환 표준	Bluetooth 4.0 Class2
지원되는 프로파일	HOGP (HID Over GATT Profile)
연결 가능한 장치의 수	1
전파 주파수	2.4GHz 대역
전파 방식	FH-SS
전파 범위	비자성 소재 (나후 책상 등): 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등): 약 3m * 이 수치는 기압 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.
읽기 방식	광학 센서 방식
조명 방식 유형	백기사 파장 범위
버튼 수	일 버튼 포함 5개 *
외형 치수 (폭 x 길이 x 높이)	약 74 mm x 90 mm x 42 mm
동작 온도 / 습도	5° C ~ 40° C / 최고 90%RH (결로 없음)
보존 온도 / 습도	-10° C ~ -60° C / 최고 90%RH (결로 없음)
대용 전지	AAA 알카라인 건전지 * AAA 니켈수소 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간: 약 47 시간 연속 대기 시간: 약 208 일 예상 사용 시간: 약 100 일 (1일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5%를 트래킹 조작에 할당하 는 경우)
호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® R7.1, Windows® 7, Mac OS Mojave (10.14), * 각 OS의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.

基本规格		基本规格		
计数	750/1500 DPI (可切换)	工作温度 / 湿度	5°C 至 40°C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)	
兼容标准	Bluetooth 4.0 Class2	存放温度 / 湿度	-10°C 至 60°C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)	
支持的协议	HOGP (HID Over GATT Profile)	适用电池	7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池	
可连接的设备数量	1	工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间: 约 47 小时 连续待机时间: 约 208 天 估计可用时间: 约 100 天 (以上假设 1 天使用计鼠标 8 小时, 其中 5% 的时间在操作轨迹球。)	
电波频率	2.4GHz 频段	兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RTA.1, Windows 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要为每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。)	
电波方式	FH-SS			
电波范围	非磁性材料 (例如木书桌): 大约 10m 磁性材料 (例如铁书桌): 大约 3m 这些指标是在公司环境下的测试值, 不能保证值。			
阅读方法	光电传感器方法			
发射光类型	不可见光波长范围			
按键数量	5* 可见滚轮按键			
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	约 74 × 90 × 42 mm			

規格	
解析度	750/1500 DPI (可切換)
連接標準	Bluetooth 4.0 Class2
支援的設定檔	HOGP (HID Over GATT Profile)
可連接裝置的數量	1
電波頻率	2.4 GHz 頻段
電波方式	FH-SS
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌) : 約 10 公尺 磁性材質 (如鐵製書桌) : 約 3 公尺 此為在公司環境取得的測量值，並非保證值。
讀取方式	光學感應
發射光型	非可見光波長按鈕
按鍵數	5* 包括滾輪按鍵
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	約 74 × 90 × 42 mm
操作溫度 / 濕度	5°C 至 40°C / 最高濕度為 90%(RH) (但不可有冷凝)
儲存溫度 / 濕度	-10°C 至 60°C / 最高濕度為 90%(RH) (但不可有冷凝)
適用電池	四號鹼性乾電池、四號碳氫電池、四號鋅銀充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估使用連續操作時間：約 47 個小時 連續待機時間：約 208 天 預估使用時間：約 100 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況之下取得)
相容作業系統	Windows 10、Windows 8.1、Windows RT8.1、Windows 7、macOS Mojave (10.14) (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。)

Spesifikasi		Spesifikasi	
Resolusi	750/1500 dpi (dapat diubah)	Suhu/kelembapan penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanda kondensasi)
Standar yang kompatibel	Bluetooth 4.0 Class2	Baterai	Baterai kering alkaline AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA
Profil yang didukung	HOGP (HID Over GATT Profile)	Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 47 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 208 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 100 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball)
Jumlah perangkat yang dapat terhubung	1	Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack)
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz		
Metode gelombang radio	FH-SS		
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu); kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi); kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.		
Metode pembacaan	Metode sensor optik		
Jenis cahaya yang dipancarkan	Rentang panjang gelombang cahaya mata		
Jumlah tombol	5 * termasuk tombol roda		
Dimensi (P x L x T)	sekitar 74 x 90 x 42 mm		
Suhu/kelembapan pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)		

Safety Precautions

-  Prohibited action
-  Mandatory action
-  Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (such as water or a metal chip) enters the product, immediately stop using the product and remove the battery. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If an abnormality is found with this product (such as heat, smoke or an unexpected smell coming from the product), immediately stop using the product and remove the battery while paying careful attention not to get burned. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product and remove the batteries. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Tindakan Keselamatan

-  Tindakan yang dilarang
-  Tindakan wajib
-  Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Jika benda asing (seperti air atau chip logam) memasuki produk, segera hentikan penggunaan produk dan keluaran baterai. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jika terjadi kelainan pada produk ini (seperti panas, asap atau bau tidak biasa dari produk), segera berhenti menggunakan produk dan keluaran baterai serta tetap berhati-hati agar tidak terkena luka bakar. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Cegah agar produk tidak jatuh atau terkena benturan keras. Dalam hal produk menjadi rusak, segera berhenti menggunakan produk dan keluaran baterai. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan. Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

PERHATIAN

- Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:
 - Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (seperti kamar, dll)
 - Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
 - Di tempat yang tidak rata atau tempat yang bergetar
 - Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekelling magnet.
 - Di tempat berdebu

Produk ini tidak tahan api. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air. Hujan, percikan air, uap, kopi, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi. Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.

Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.

Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The FH-SS method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether “other wireless stations” are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and “other wireless stations”, change the location of use or stop using this product.
- * “Other wireless stations” refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.
- * Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항

-  금지 사항
-  의무 이행 사항
-  주의 사항

경고

물이나 금속 접과 같은 이물질이 제품에 들어오면 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품에 이상이 있는 경우(예: 열, 연기 또는 예기치 않은 냄새 등) 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하면서 화상을 입을 수 않도록 주의하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

열이 뜨거거나 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 손상된 경우 즉시 제품 사용을 중지하고 배터리를 제거하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.

이 제품을 불 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

주의

- 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
 - 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 장소(예: 히터 주변)
 - 난방기기 주변의 고온구역
 - 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
 - 자식과 같이 자기장이 발생하는 곳
 - 먼지가 많은 곳

이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 스스, 커피, 증기, 염으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품을 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

건전지

이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 만간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.

오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

휘발성 액체(예: 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 범위와 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 FH-SS 방식을 채택하였으며 간섭 거리는 10m입니다.2.4 GHz 대역은 의료기기 및 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.

- 본 제품을 사용하기 전에 “다른 무선국” “이 가까이 작동하지 않는지” 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 “다른 무선국” 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.
- * “다른 무선국” 은 이 제품과 같은 2.4GHz를 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기 및 면허가 필요한 선박·모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 자전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 사용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외곽 휴대전화의 동일 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기와 안전한 항행에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.

* 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사하적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주위에 주십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項

-  禁止事項
-  強制事項
-  需注意事項

警告

如有異物(如水或金屬碎片)進入產品,請立即停止使用並取出電池.如果您繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

如發現本產品有異常情況(如發熱、冒煙、異味等),應立即停止使用本產品,並取出電池,同時注意不要燙傷.執行此操作後,請聯繫您購買產品的零售商.如果您繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

請勿將產品掉落,或让其受到強烈的物理沖擊.如果產品損壞,請立即停止使用並取出電池.執行此操作後,請聯繫您購買產品的零售商.如果您繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

不要試圖拆卸、修改或維修本產品.這些操作可能會導致火、触电或發生故障.

不要將本產品拋到火中.產品破裂可能會導致起火或受傷.

注意

請勿將本產品放在以下場所。

- 陽光曬下的車內、被陽光直射的地方或會產生熱量的地方(例如加熱器附近)
- 潮濕或可能產生結露的地方
- 不平坦或發生振動之處
- 產生磁場的地方(例如磁鐵附近)。
- 灰塵多的地方

本產品沒有防水結構.在不會暴露到液體(例如水)的地方使用或存儲.雨水、水霧、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能會導致產品發生故障.

請勿在計算機、遊戲機以外的用途使用軌跡球。

請勿在可能因本產品操作失誤而引發嚴重影響的設備上使用.在一些罕見情況下,它可能會受到相同頻率的無線電波或外面手機無線電的影響,導致在操作中發生故障、退化或停止操作.

不要在禁止使用無線電的地方使用本產品,例如醫院.本產品的無線電可能會影響電子設備和醫療設備(例如起搏器)。

由於可能妨礙飛機的安全導航,根據《民用航空法》,禁止在飛機上使用無線鼠標.在登機前請關閉無線鼠標的電源,在登機後也永遠不要使用。

*請注意,即使由於本產品的故障導致事故發生或造成社會危害,我們也不承擔任何責任.

電池

本產品使用 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池、或 AAA 型鎳金屬化合物可充電電池。

當長期不使用本產品時,請拆下電池.否則可能導致電池液體洩露或發生故障。

保養方法

當本產品變壓時,請用干燥而柔軟的布擦拭。

使用揮發性液體(塗料稀釋劑、苯、酒精)可能會影響材料質量和本產品的顏色。

无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备,并能避免开移动实体的识别设备范围.无线电路波采用了 FH-SS 方法,干扰距离为 10m.这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备使用 以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用。

- 在使用本产品之前,请检查附近是否有未在操作中的“其他无线站”。
- 如果发生突发情况,本产品与“其他无线站”之间发生无线干扰,请更改使用位置或停止使用本产品。

* “其他无线电台”是指与本产品一样,使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器,以及其他同一类型的无线站,例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电台,以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

警告

请勿在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备上使用.在極少情況下下,其可能會受到相同頻率的無線電波或外面手機無線電的影響,導致在操作中發生故障、退化或停止操作.

不要在禁止使用無線電的地方使用本產品,例如醫院.本產品的無線電可能會影響電子設備和醫療設備(例如起搏器)。

由於可能妨礙飛機的安全導航,根據《民用航空法》,禁止在飛機上使用無線鼠標.在登機前請關閉無線鼠標的電源,在登機後也永遠不要使用。

*請注意,即使由於本產品的故障導致事故發生或造成社會危害,我們也不承擔任何責任.

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果性損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠償均不承擔任何責任.
- ELECOM Co., Ltd. 不對連接到本產品的設備中可能發生的數據丟失、出錯或其他問題做出任何担保.

安全注意事項

-  禁止行為
-  強制要求
-  需要注意的狀況

警告

如有異物(如水或金屬碎片)進入產品,請立即停止使用本產品並取出電池.如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

如產品出現異常(如產品散發熱量、煙霧或難聞的氣味),請立即停止使用本產品並取出電池,同時小心避免燙傷.執行此操作後,請聯繫向您銷售產品的零售商.如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

請勿重摔或施加強力撞擊本產品.如果產品損壞,請立即停止使用本產品並取出電池.執行此操作後,請聯繫向您銷售產品的零售商.如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品.以免造成火災、觸電或故障。

請勿將產品丟入火中。產品爆破可能會引起火災或人身傷害。

注意

請勿將本產品放置於下列場所。

- 陽光照射的室內、陽光直射的地方、或暖氣周邊等高溫場所
- 潮濕或水氣凝結的地方
- 表面不平之處、產生震動的地方
- 產生磁場之處、如磁鐵附近
- 灰塵積聚的地方

本產品不防水。請勿在液體積聚之處，如清水、蒸汽或儲存本產品。雨水、水噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也都會造成故障。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

Compliance status www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-MT1BR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off or on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

Responsible party ELECOM USA, Inc. 4041 MacArthur Blvd Suite 400, Newport Beach, CA 92660 USA elecomusa.com

Complies with EDA standards CAN 100268.

모델명: M-MT1BR 제품명: Trackball Mouse 인증번호: RA-ELE-M-MT1BR 안전기준: B052P341-17001 제작자 및 설치자는 해당안전설비가 전파혼신 가능설비이므로인정안전관련권한 서비스는 할수 없습니다.

WEEE Disposal and Recycling Information This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

CE Amazon Services Europe S.à r.l 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

Trademark and name of the manufacturer: ELECOM CO., LTD. www.elecom.co.jp/global/ Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

- Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
- The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
- When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
- Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
- macOS Mojave, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ELECOM CO., LTD. is under license.
- Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In “ELECOM CO., LTD. (Japan)”, no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/for any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Trackball Mouse Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations 2nd edition, November 29, 2019

ELECOM ©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

الهدا التعليل، استخدم بطارية AAA القوية، بطارية AAA متغير، أو نوع AAA البتلك، والمعادن يهدريد بطارية للتحش.

عند عدم استخدام هذا المنتج لفترات طويلة من الوقت، فـر إزالة البطاريات، قد يسبب بقاء البطاريات دون استخدام المنتج تـسرباً للسوائل أو انعطال.

إذا أصبح هيكـل المنتج متسخاً، فـر بمسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة. قد يؤثر استخدام سائل متطاليل مثل (مخفف الدهان، البزير، الكحول، إلخ.) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

إِذَا دَخَلَ جِسم غَرِيب (مِثل المَاء أو رَقَاقَة مَعْدِنية) المِنتج، تَوقف عَلى الفور عَن اسْتِخدام المِنتج وَاخرج البطارية. إِذَا واصلتِ اسْتِخدام المِنتج، فَإنَّكَ تَخطُر بِحدوث حَرِيق أو صَدمة كهربائية.

فِي حال حدوث ما هو غَرِيب عِند اسْتِخدام هَذا المِنتج (مِثل الحَرارة أو الدخان أو رائحة غَريبة نَبِعث مِن المِنتج)، عَلَيكَ بالتَوقف فَوَراً عَن اسْتِخدام المِنتج وَاخرج البطارية مَع نَواحي الأَصَاب بِحَرِيق بَعد القيام بِذلك، اتَصل بِالتاجر الـذي اشترَيت المِنتج مِنه. إِذَا واصلتِ اسْتِخدام المِنتج فِي ظل هَذه الطَروف، فَإنَّكَ تَخطُر بِحدوث حَرِيق أو صَدمة كهربائية.

لِاسْتِخدام هَذا المِنتج، تَضرَّع لِتَفضِله صَدمات قَوية، فِي حالَة تلف المِنتج، تَوقف عَلى الفور عَن اسْتِخدام المِنتج وَاخرج البطاريات. بَعد القيام بِذلك، اتَصل بِالتاجر الـذي اشترَيت المِنتج مِنه. إِذَا واصلتِ اسْتِخدام المِنتج فِي ظل هَذه الطَروف، فَإنَّكَ تَخطُر بِحدوث حَرِيق أو صَدمة كهربائية.

لا تَحاوِل تَفتِكا أو تَعيدِل أو إِصلاح هَذا المِنتج. القيام بِذلك ذَكر بِسبب حَرِيقاً، صَدمة كهربائية، أو نَفاذ عَلى عَدم رَبي هَذا المِنتج فِي الزَمان بِسبب نَشطِ المِنتج حَرِيقاً أو إِصابة.

يُرجى عَدم رَبي هَذا المِنتج فِي أَوَّل عَمل بِسبب نَشطِ المِنتج حَرِيقاً أو إِصابة.

لا تَستَخدم هَذا المِنتج فِي أي مِن الطَروف التالِية:

- فِي سَيارَة مَعرِضة لِلسُجُوف، أو فِي مَكان مَعرِض لِأشعَة الشَمس
- فِي مَكان مَعرِض لِلسُجُوف (جَول مَوقِد، إلخ.)
- فِي مَكان رَطب أو مَكان ذَكر بِحدوث فِية تَكتَاف
- فِي مَكان غَير مُستَوٍ أو مَكان مَعرِض لِالاحتِراق
- فِي مَكان مَعرِض لِجَاحِظ مَغتاضِيل، كُضْبَعه بِجَواحِر مَغتاضِيل.
- فِي مَكان مُسَخ

هَذا المِنتج لا يَمتلك هِيكـل مُقاوم لِلماء. اسْتِخدم أو احفظ المِنتج فِي مَكان غَير مَعرِض لِلسَّوائِل مِثل المَاء. عَولِب الطَيران رَذاذ المَاء، العَصِير، القَهوة، الجَوار، العَرِيق يَمكن أَيْضاً أن يَنتَقل إِلى المُطاليل.

اسْتِخدم هَذا المِنتج فقط مَع أَجهِة الكَومِپیوْتَر وَأَظْطَة ألعاب الفِیديو.

اسْتِخدم هَذا المِنتج مَع أي جَهاِذ ذَكر بِتأَثَر بِشَكل کَثیر فِي حالَة حدوث عَطل بِهَذا المِنتج.

يُرجى مُراعاة القَواعد والإِجْراءات المَحلِية، فِي بَلك عِند التَخَلص مِن هَذا المِنتج بِطَريقة.

تَحمِید المَسئُولِية

- نَعم لَعمَل شَركة ELECOM Co., Ltd. المُحدِدة فِي حال مِن الأَحوال مَستَویة تَفضِیل الأَمرار الخاصَة وَالأَمرار المَعرِیة وَالأَمرار غَیر المَباشرة وَالأَمرار التالِیة وَفِقدان الأَرباح الناجِمة عَن اسْتِخدام هَذا المِنتج.
- نَعم لَعمَل شَركة ELECOM Co., Ltd. المُحدِدة أی ضَمانات یَجبا تَ